

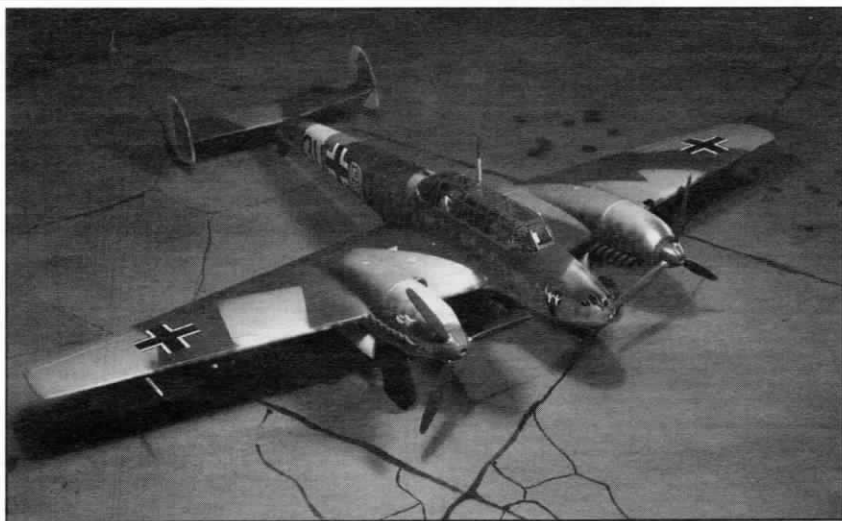


Messerschmitt Bf 110 E-1

04341-0389

© 2008 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Messerschmitt Bf 110 E-1

Bereits 1934 begeisterte sich die deutsche Luftwaffenführung für ein Kampfflugzeug mit den Eigenschaften und der Leistungsstärke eines Jägers verbunden mit der Reichweite eines Bombers. Der „Kampferstörer“, wie er in der Ausschreibung des Reichsluftfahrtministeriums genannt wurde, erschien den Konstrukteuren der Firma BFW (Bayerische Flugzeug Werke - ab 1936 in Messerschmitt AG umbenannt) wie die Quadratur des Kreises und so entschied man sich dazu die Forderung nach großer Reichweite und Bombenschächten zu ignorieren und sich auf die Entwicklung eines schweren Jägers mit starker Bewaffnung und sehr guten Flugleistungen zu konzentrieren. So entstand die Bf 110, eine Maschine die leistungsmäßig das gleiche Potential besaß wie die reinen Jagdflugzeuge der damaligen Zeit, denen sie aber in der Reichweite und Bewaffnung weit überlegen war. Nach anfänglichen Schwierigkeiten mit dem als Antrieb vorgesehenen Daimler-Benz DB 600, der sich als zu schwach und äußerst unzuverlässig entpuppte, brachte der DB 601 den Durchbruch. Die Version C war die Hauptbaureihe, mit der die zahlreichen Zerstörergeschwader zu Beginn des 2. Weltkriegs ausgerüstet waren. Im Polenfeldzug erzielte die Bf 110 ihre größten Erfolge aber bereits in den folgenden Einsätzen zeigte sich das die Jäger inzwischen an Leistung überlegen waren. Der eigentlich auch für den Begleitschutz der Bomber vorgesehene Zerstörer benötigte nun selbst einen Jagdschutz. Andererseits konnte durch Zusatzkrafts die Reichweite wieder vergrößert werden. Der zu diesem Zeitpunkt bereits in der Entwicklung stehende Nachfolger Me 210 erwies sich als Flop und so machte man aus der Not eine Tugend und entwickelte die Bf 110C weiter zur Bf 110E-1 und nahm 1942 die Produktion wieder auf. Außerlich sind kaum Unterschiede zwischen den beiden Versionen zu erkennen. Der anfänglich noch eingebaute DB 601A-1 mit 1100 PS Startleistung wurde bereits kurz nach Serienanlauf durch den 1175 PS starken DB 601N ersetzt und das Fahrwerk wurde für ein größeres Abfluggewicht verstärkt. Zwischen den im Bug eingebaute MG 17 baute man einen eckigen Luftlenker zur Verbesserung der Kabinebelüftung und Heizung. Außerdem erhielt die E-1, zusätzlich zu dem Rumpf-ETC, außen unter den Tragflächen je 2 Aufhängepunkte für ETC 50 für 50-kg Bomben. Obwohl zu diesem Zeitpunkt die Serienfertigung der Bf 110 bereits gedrosselt worden war, lief neben der E-Serie auch noch die ähnliche D-Serie von den Fertigungsstraßen. Diese Entwicklung war vor allen Dingen dem Umstand zu verdanken das die neu aufgestellten Nachtjägerverbände an einer zweimotorigen, blindflugfähigen Maschine, mit zwei Mann Besatzung und entsprechender Reichweite sehr interessiert waren. So ging auch ein Teil der gebauten Bf 110E an die Nachtjäger, zusammen mit dem größten Teil der D-Baureihe. Statt der geplanten völligen Einstellung, lief die Serienfertigung der Bf 110 schließlich bis zum Kriegsende 1945. Bis zu diesem Zeitpunkt wurden von den verschiedenen Versionen insgesamt 5 762 Maschinen gebaut.

Technische Daten:

Spannweite	16,25 m
Länge	12,07 m
Höhe	4,13 m
Triebwerke	2x DB 601N
Leistung	1 175 PS
Leergewicht	4 885 kg
Fluggewicht max	6 925 kg
Geschwindigkeit max	562 km/h
Reisegeschwindigkeit	350 km/h
Landegeschwindigkeit	150 km/h
Steigleistung max	660 m/s
Dienstgipfelhöhe	9 753 m
Reichweite	1 095 km
Bewaffnung	4x MG 17, 2x MG FF und 1x MG 15 Bomben bis 1000 kg unter dem Rumpf und 4x SC 50 oder SC 70 Bomben unter den Tragflächen
Besatzung	2

Messerschmitt Bf 110 E-1

In 1934 High Command of the German Air Force were already preoccupied with the idea of a fighter aircraft with the qualities and performance of a fighter combined with the range of a bomber. The „Fighter-Destroyer“, as it was referred to in the invitation to tender from the Reichsluftfahrtministerium (Reichs Aviation Ministry), appeared to the designers of BFW (Bavarian Aircraft Works - renamed Messerschmitt AG in 1936) as the „Square Root of a Circle“ and so they decided to ignore the requirement for greater range and bomb-bays and to concentrate on the development of a heavy fighter with improved armament and very good flight performance.

They developed the Bf 110, an aircraft that had the same potential performance as pure fighter aircraft of the time, but had however far superior range and armament. After initial difficulties with the envisaged power unit, a Daimler-Benz DB 600 which turned out to be underpowered and extremely unreliable, the breakthrough came with the DB 601. The „C“ model was the main version, with which many „Destroyer“ Squadrons were equipped at the start of the Second World War. The Bf 110 achieved its greatest successes in the Polish Campaign but in following operations it soon became apparent that the fighters had in the meantime acquired superior performance. The „Destroyer“, envisaged as an escort for bomber formations now required fighter cover itself. On the other hand however, its range could be further extended with additional fuel tanks.

The development its successor the Me 210 proved at this point in time to be a flop and so out of necessity came a virtue and the Bf 110C was developed further to the Bf 110E-1 standard. Production commenced in 1942. Externally, hardly any differences are apparent between both models. The DB 601A-1 with a take-off rating of 1100hp which was initially installed was replaced shortly after the start of production by the 1175hp rated DB 601N. The undercarriage was strengthened to handle a higher take-off weight.

An oblong air intake was built into the nose between the MG 17's to improve cockpit heating and ventilation. In addition to the fuselage mount the E-1 also received two attachment points for 50kg bombs attached externally under each wings. Even though series production of the Bf 110 had at this time already been reduced, the E-Series and the similar D-Series were still being built. This development was above all due the fact that the newly formed Night Fighter Formations were very interested in acquiring a twin-engined aircraft capable of instrument flight with a two man crew and corresponding range. Together with a large percentage of the D-Series, many of the already built Bf 110E also became Night Fighters.

Instead of the planned complete cancellation, series production of the Bf 110 finally ran until the end of the war.

Up to this point a total of 5762 aircraft of the various models were built.

Technical Data:

Wingspan	16,25 m (53ft 3ins)
Length	12,07 m (39ft 7ins)
Height	4,13 m (13ft 6ins)
Engines	2 x DB 601N
Power	1 175 hp
Empty Weight	4 885 kg (10771 lbs)
Maximum Weight	6 925 kg (15269 lbs)
Maximum Speed	562 km/h (350mph)
Cruising Speed	350 km/h (217mph)
Landing Speed	150 km/h (93mph)
Maximum Rate of Climb	11 m/s (2150ft/min)
Service Ceiling	9 753 m (32000ft)
Range	1 095 km (680miles)
Armament	4 x MG17, 2 x MG FF and 1 x MG 15 Up to 1000 kg of Bombs under the Fuselage and 4 x SC 50 or SC 70 Bombs under the Wings
Crew	2

Forma hergestellt und in Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Widersprüche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Forma produsida de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Tute calitativa sau duplicata frauduloasa fara toleranta de pozitionare in jurta.

Modelo y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Imitaciones licitas serie persuadidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. e di proprieta della stessa impresa, la quale procedera legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modelo e propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Copias sin autorizacion sin proceder legalmente como determinado en la ley.

Forma e proprietate de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. All imitations without explicit license are prohibited.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. sem omissa qualquer imitacao sem autorizacao legal.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Qualquer imitacao sem autorizacao legal e considerada ilegal.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Any unauthorized reproduction without explicit license is prohibited.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Qualquer imitacao sem autorizacao legal e considerada ilegal.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Any unauthorized reproduction without explicit license is prohibited.

Modelo hergestellt und in Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Widersprüche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Forma produsida de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Tute calitativa sau duplicata frauduloasa fara toleranta de pozitionare in jurta.

Modelo y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Imitaciones licitas serie persuadidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. e di proprieta della stessa impresa, la quale procedera legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modelo e propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Copias sin autorizacion sin proceder legalmente como determinado en la ley.

Forma e proprietate de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. All imitations without explicit license are prohibited.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. sem omissa qualquer imitacao sem autorizacao legal.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Qualquer imitacao sem autorizacao legal e considerada ilegal.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Any unauthorized reproduction without explicit license is prohibited.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Qualquer imitacao sem autorizacao legal e considerada ilegal.

Modelo e propriedade de Revell GmbH & Co. KG/Revell Moosran Inc. Any unauthorized reproduction without explicit license is prohibited.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte Kleuren	Pinturas necesarias Tintas necesarias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende färger	Nødvendige farver Νεοχρωμαζόμενες χρωστικές	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
A Dunkelgrün, matt 39 Dark green, matt Vert foncé, mat Dunkelgrün, matt Verde oscuro, mate Verde-oscuro, mate Verde oscuro, opaco Mirkigrün, matt Tummanvihreä, matta Mörkgrön, matt Mörkgrön, matt Темно-зеленый, матовый Ciemnozielony, matowy Πράσινο σκούρο, ματ Koyu yeşil, mat Sötétzöld, mat Tmsavomodrá, matná Temozelena, brez leska	B helloliv, matt 45 light olive, matt olive clair, mat oliv-licht, mat aceituna, mate oliva clara, fosco oliva chiara, opaco lysvik, matt valkean oliivi, himmeä lysvik, mat lys oliven, matt светло-оливковый, матовый jasnooliwki, matowy ανοιχτό χλωμό, ματ açik yeşil, mat svetloolivová, matná világos oliv, matt sveto oliva, mat	C 90 % Hellblau, matt 49 Light blue, matt Bleu clair, mat Lichtblau, mat Azul claro, mate Azul-claro, mate Siu chiaro, opaco lystblå, matt valkeainen, himmeä Lysblå, mat Lysblå, matt Светло-синий, матовый Jasnoniebieski, matowy Μπλε ανοιχτό, ματ Açik mavi, mat Világoskék, matt Svetle modrá, matná Svetlodmodra, brez leska	D 10 % weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvít, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat biła, matná fehér, matt bela, mat	E Schwarzgrün, matt 40 Black green, matt Vert noir, mat Zwartgroen, mat Negro verdoso, mate Verde-preto, mate Nero verde, opaco Svartgrön, matt Mustanvihreä, himmeä Sortgrön, mat Sortgrön, matt Черно-зеленый, матовый Czarnozielony, matowy Πράσινούμαρο, ματ Siyah yeşil, mat Fekétszöld, matná Cerozeleán, matná Ornozelena, brez leska	F gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarillo, fosco giallo, opaco gul, mat keltainen, himmeä gul, mat gul, matt желтый, матовый žółty, matowy κότρινο, ματ sari, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	G lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbrun, mat marbrin cuori, mate castanho couro, fosco marone cuoio, opaco lederbrun, mat nahkivanukka, himmeä lederbrun, mat lerbrun, mat коричневая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy zielony liściasty, jedwabisto-matowy πράσινο φυλλώδης, ματ yeşil, mat zelená jako list, hedvábná matná lombzöld, seylemmatt list zelena, sivla mat		
H feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta ehrböd, seidenmatt tűpirosan, selykhimmeä lővörös, selykematt lővörös, selykematt огненный-красный, шелк-матовый szerszy ognisty, jedwabisto-mat. κόκκινο φωτικό, μεταξύτεο ματ aleg kermzeu, fek mat ohněná červená, hedvábná matná tűpiros, seylemmatt ogeni rdeča, sivla mat	I aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, metalique aluminium, metalic aluminio, metalizado aluminio, metalico aluminio, metalico aluminium, metalico aluminium, metalik aluminium, metalik aluminium, metalic алюминиевый, металлик aluminium, metaliczy อลูมิเนียม, เมทัลลิก aluminium, metalik híniková, metaliza aluminium, metaliz aluminium, metalik	J holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat helderbrun, zijemat marbrin madeira, mate seda castanho madeira, fosco sedoso marone legno, opaco seta trabun, seidenmatt puunkasva, silykhimmeä trabun, silykematt древесно-коричневый, шелк-матовый drewnotoprawy, jedwabisto-matowy κορε έλιου, μεταξύτεο ματ odun kahverengisi, ipsek mat hnědá barvy dřeva, hedvábná mat. fabarna, seylemmatt drevo plava, sivla mat	L blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blaugrün, mat gris azulado, mate cinzento azulado, fosco grigio blu, opaco lågri, mat sinharma, himmeä lågri, mat lågri, matt сине-серый, матовый siwy, matowy γκριζομπλέ, ματ mavi gri, mat modrosedá, matná kékesszürke, matt plavo siva, mat	M anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat anthracit, mat anthracite, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antracit, himmeä kolory, mat kolory, mat antracit, mat antracit, mat antracit, matná tamo siva, mat	N hautfarbe, matt 35 flesh, matt couleur chair, mat huidkleur, mat color piel, mate cra de piele, fosco colore pelle, opaco hutfarig, mat huvfärg, mat hutfarve, mat hutfärg, matt telesonai, matovai cristy, matowy xpómu dépmatos, ματ ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínú, matná barve kože, mat	O staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussée, mat staßgrig, mat castoreto, mate cinzento de pó, fosco grigio sabbia, opaco damprig, mat pöyhennä, himmeä staßgrig, mat staßgrig, matt серый пыльный, матовый szary kurz, matowy xpómu skónης, ματ töz grisi, mat prachová šedá, matná porszürke, matt prah siva, mat	P schwarz, matt 8 black, matt noir, mat zwart, mat negro, mate preto, fosco nero, opaco svart, matt musta, himmeä sort, mat sort, matt черный, матовый czarny, matowy μαύρο, ματ siyah, mat černá, matná fekete, matná črna, mat	

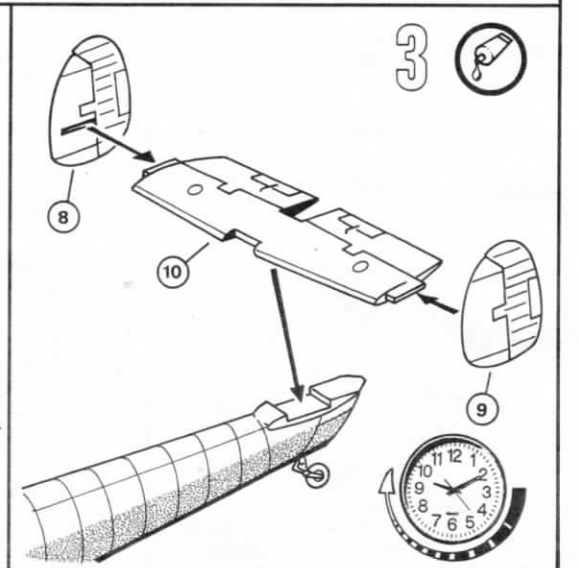
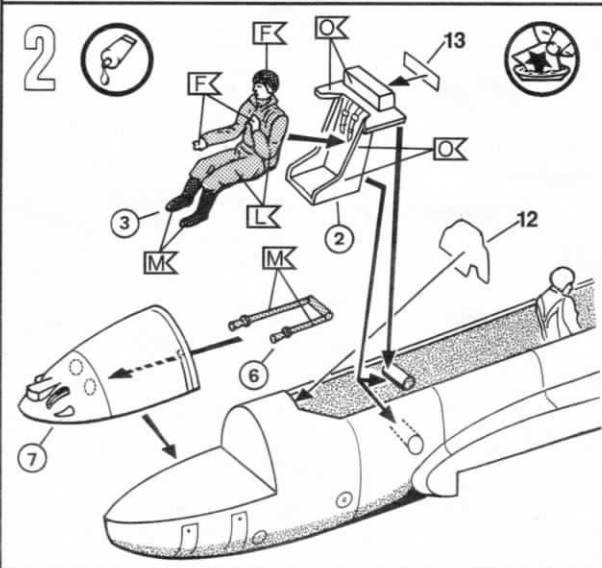
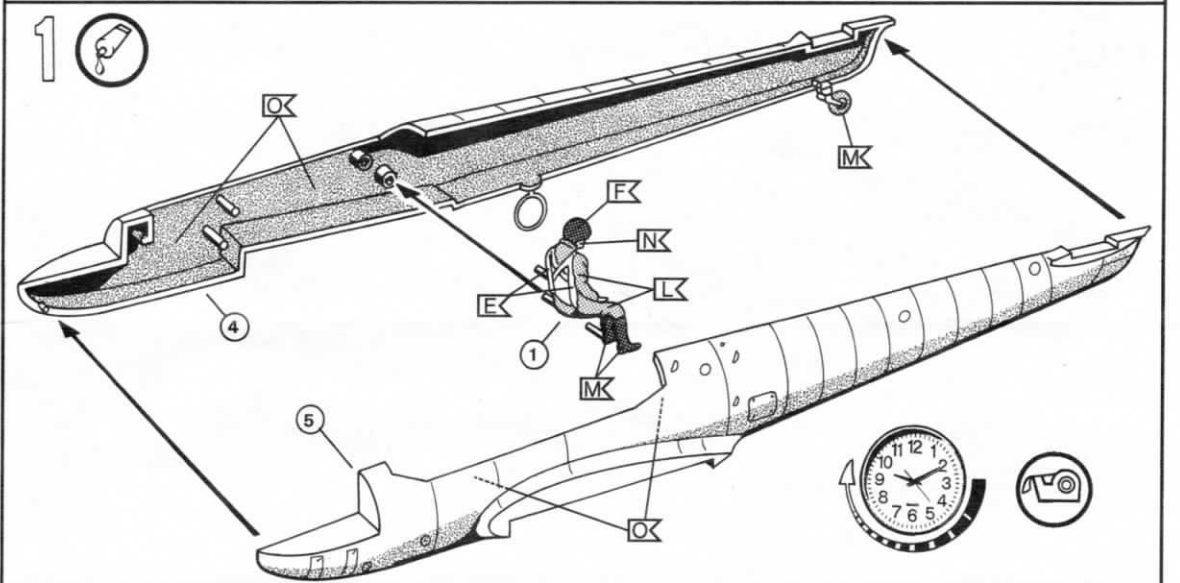
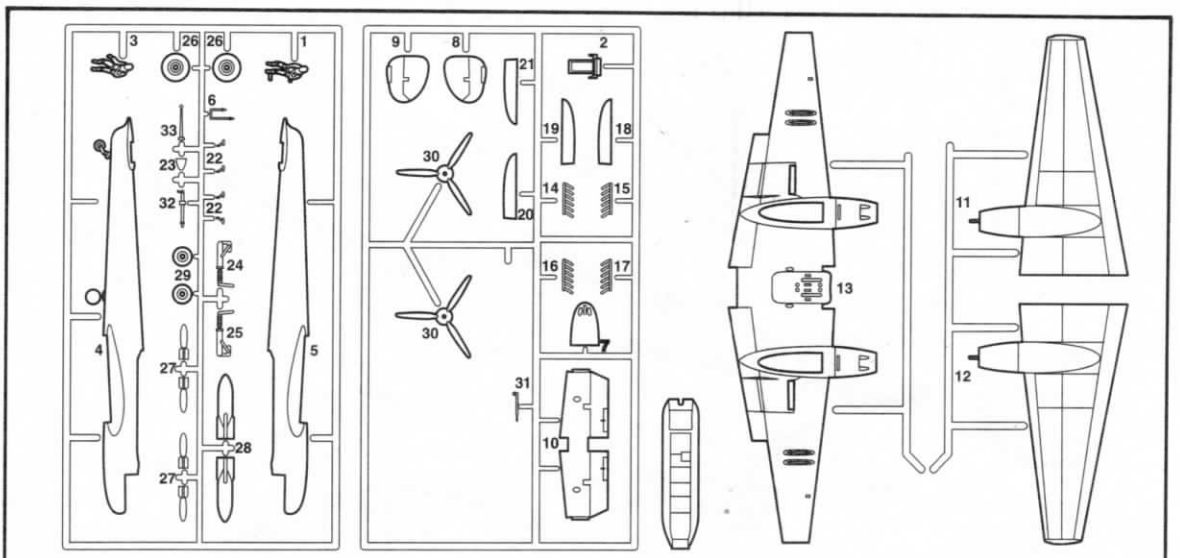


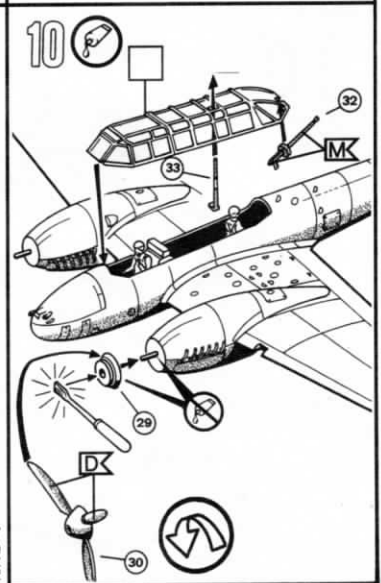
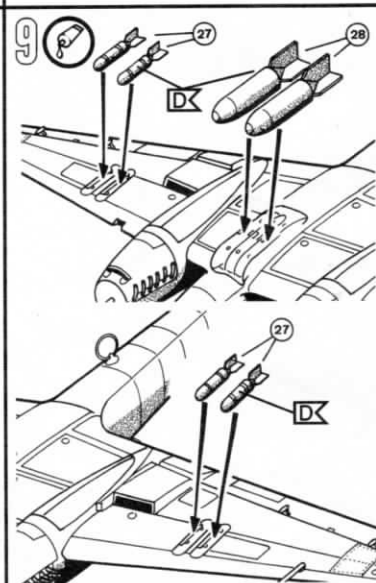
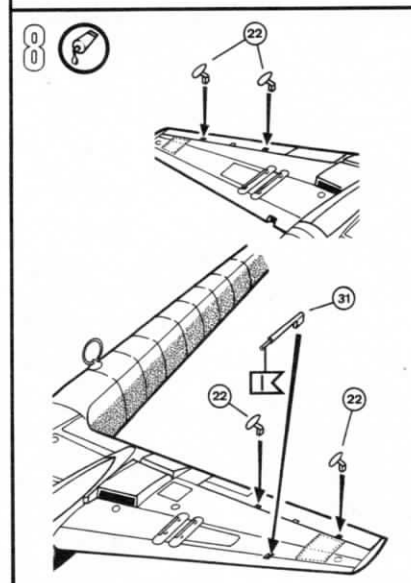
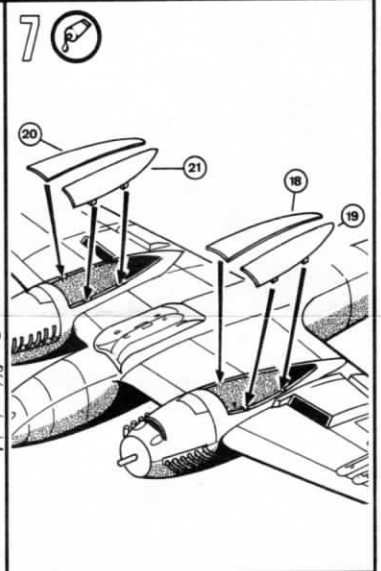
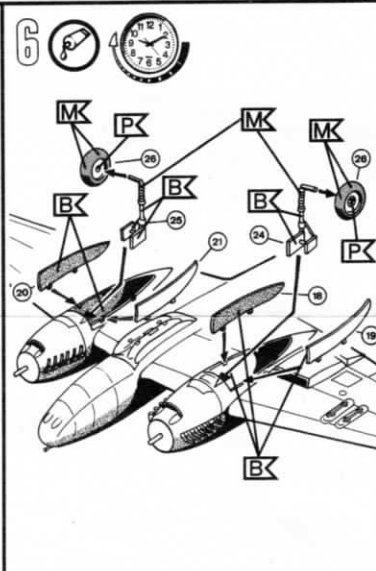
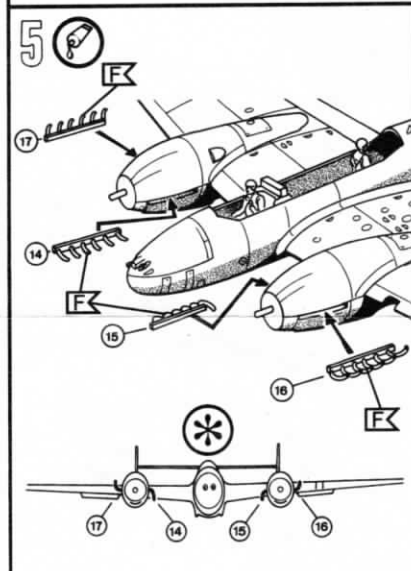
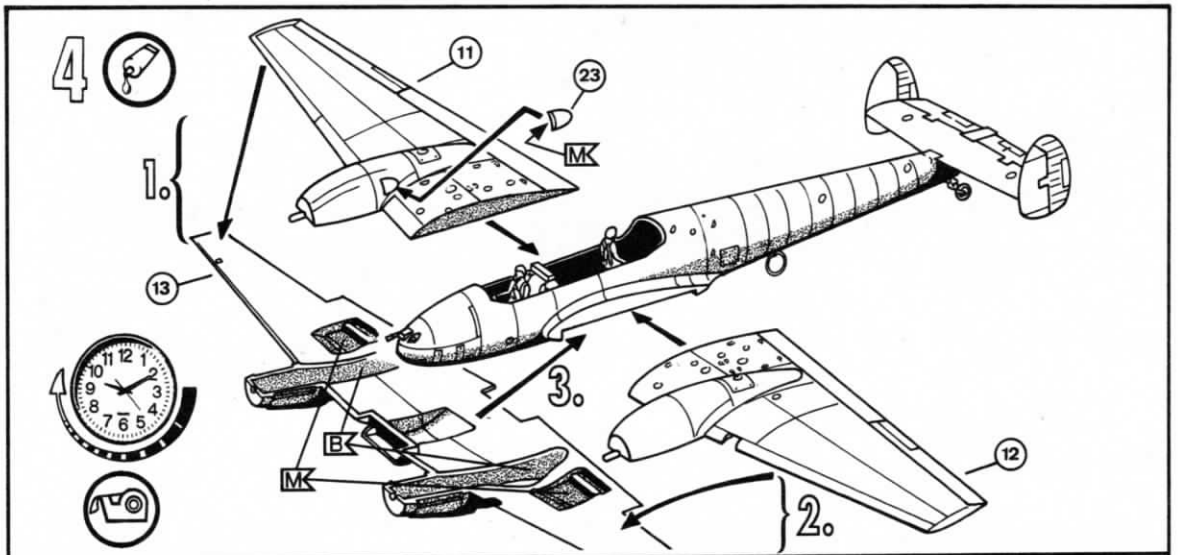
Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken
Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da varita de plástico
Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sporgente del perno di plastica
Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände
Kuumentaa ruuvitaltan kärki ja paina sillä ulostyönnävin muovitalpin päätä
Spidsen af en skruetrækker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud
Värm opp spissan på en skruetrækker og trykk den op den enden av plaststiften som stikker ut
Нагреть острое отверстие и надавить на выступающий кончик пластикового штифта
Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia
Βεγμάτουμε την μύτη ενός καταβίδιού και πιέζουμε την στο τέρμα του πλαστικού πεύρου που εξέχει
Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pimın ucunu bastırın
Hrot šroubováku ohřát a vtlačit na vyčnívací konec kolíku z plastické hmoty
egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni
Zagreti vrh odvlička in z njim pritisni konci plastičnega svivčnika ki gleda ven



Schwarzen Faden benutzen
Use black thread
Employer le fil noir
Gebruik zwarte draad
Utilizar hilo color negro
Utilizar fio preto
Usare filo nero
Använd svart tråd
Käytä mustaa lankaa
Benyt en sort
Bruk svart
Использовать черные нитки
Użyć czarną nici
χρησιμοποιήστε την καφέ μούρο
Kahverengi siyah iplik kullanın
Použit černé vlákno
barna fekete fonalat kell használni
Uporabljati črni nit

Nicht enthalten
Not included
Non fornito
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkludert
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
He osakerjassa
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
Iparisnde bulunmamaktadır
Koni obsozencu

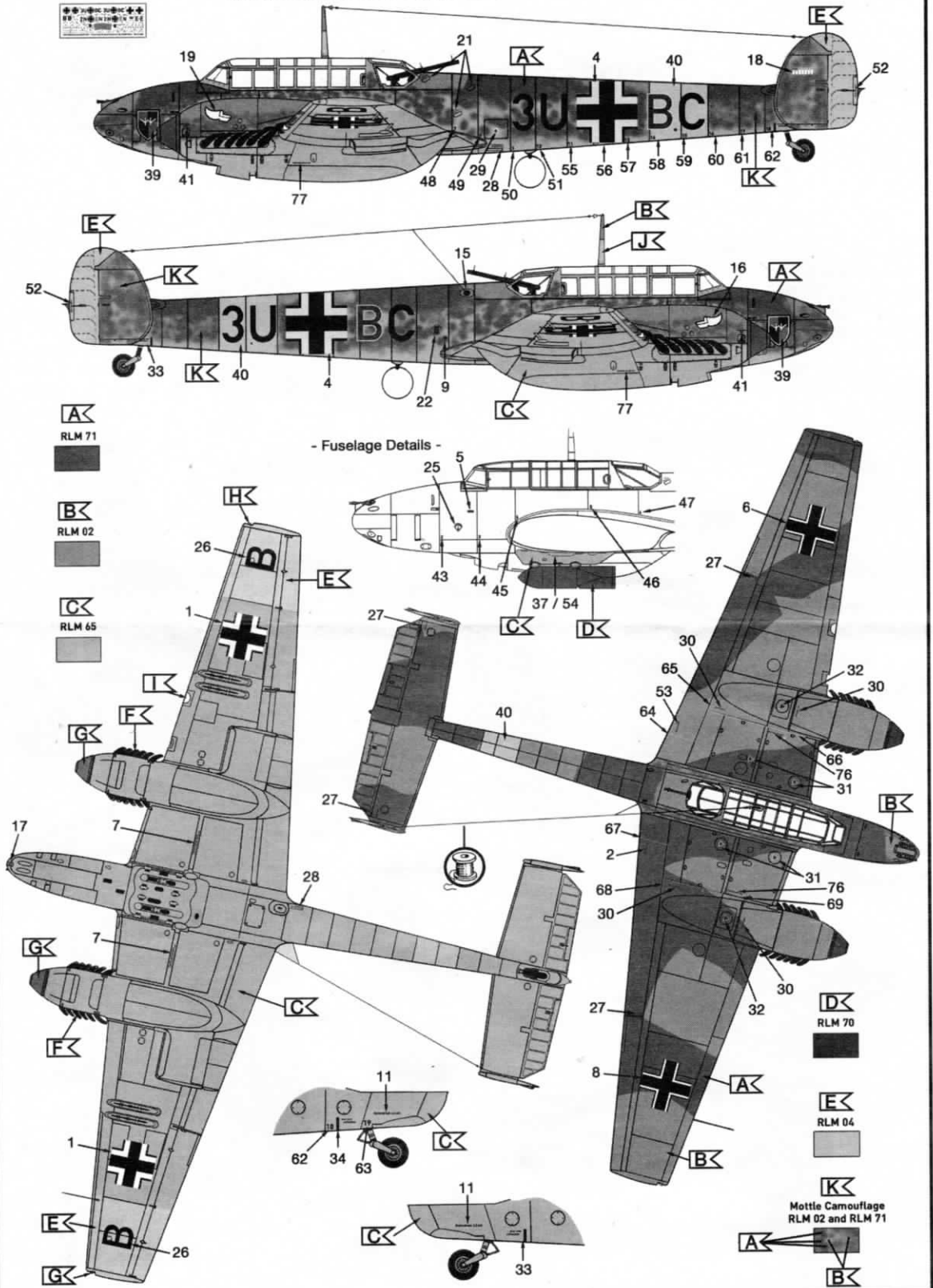




11

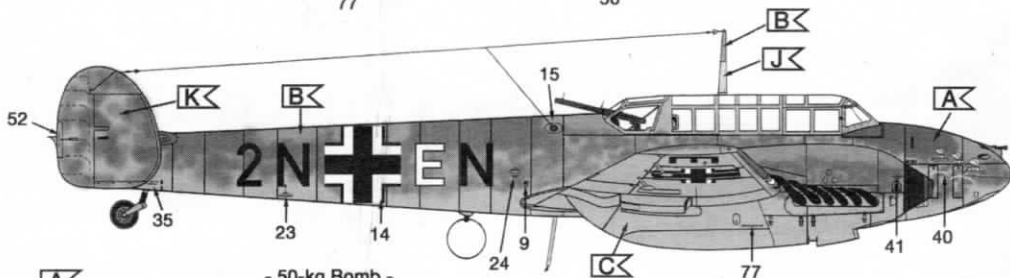
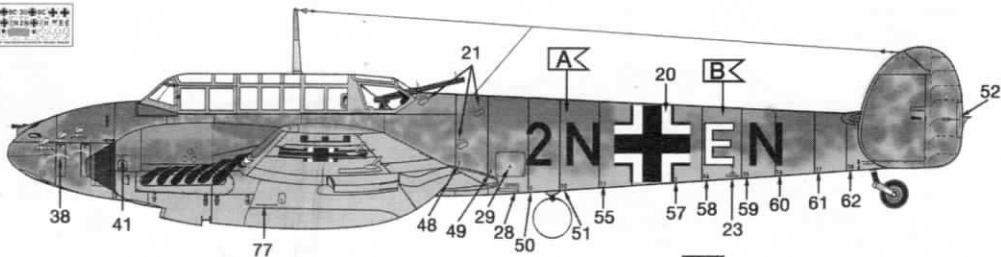
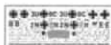


Messerschmitt Bf 110E-1 of Stab II. ZG 26
at Suwalki, Russia; flown by Gruppenkommandeur
Hptm. Ralph von Rettberg; June 1941

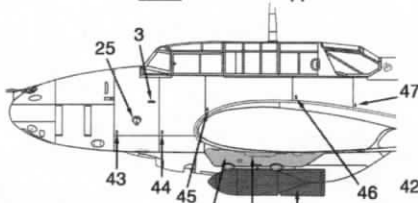


12 ?

Messerschmitt Bf 110E-1 of Zerstörergeschwader 5./ZG 76 at Stavanger, Norway November 1941

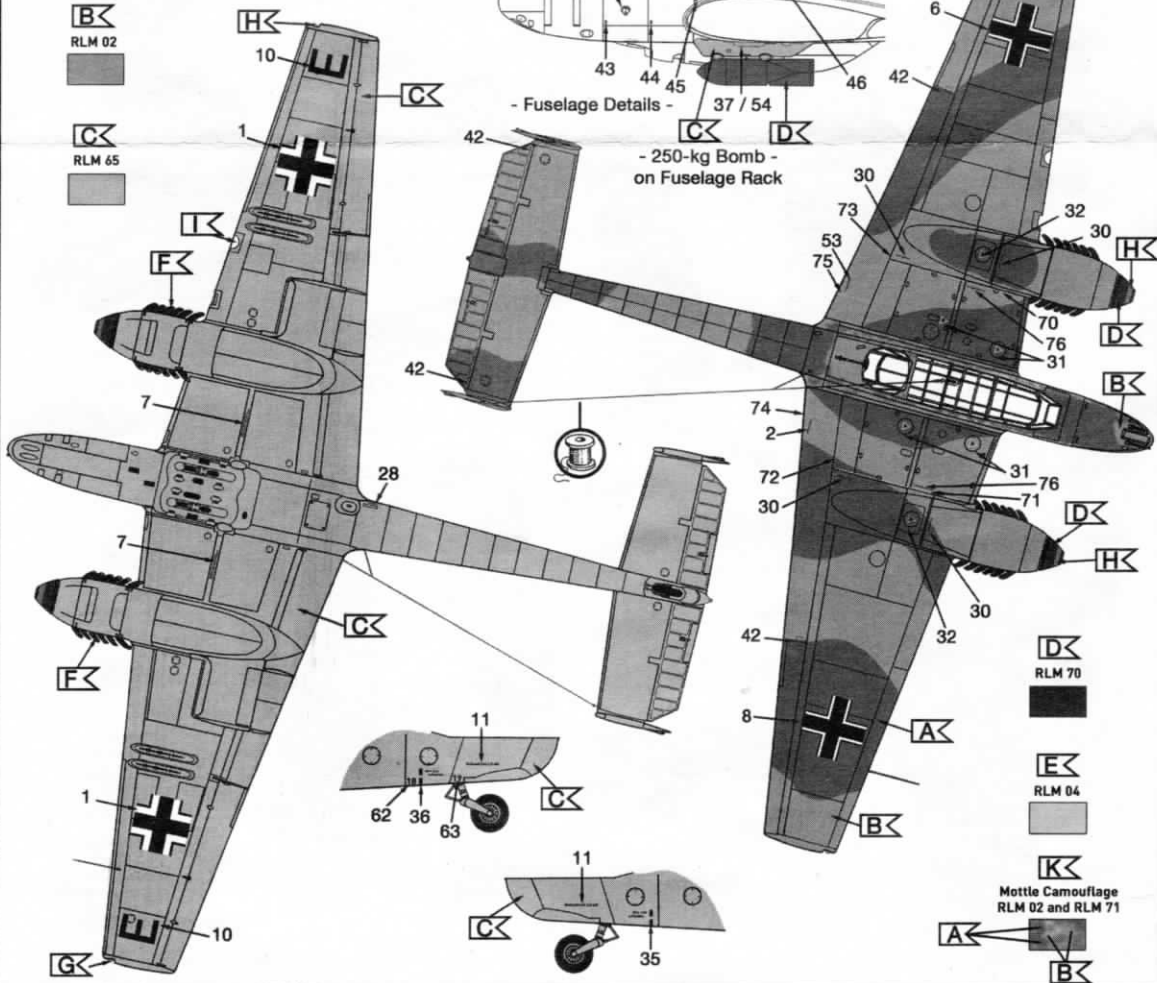


- 50-kg Bomb - used on Wing Racks



- Fuselage Details -

- 250-kg Bomb - on Fuselage Rack



RLM 02 and RLM 71



D:
ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!
 Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen!
VORSICHT!
 Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten!
 Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten! Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen!
 Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen. Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen! Von Zündquellen fernhalten!
 Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken! Dämpfe nicht einatmen! Im Falle der Berührung mit dem Auge: Spüle das Auge mit fließendem Wasser und halte dieses dabei offen. Suche umgehend ärztliche Hilfe auf!

F:
ATTENTION : produits destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans ! Utilisation seulement sous la surveillance d'adultes !
MESURE DE PRÉCAUTION : bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi et garder cette notice à proximité pour consultation éventuelle.
 Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de portée des enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux ! Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail ! N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation !
 Lors de l'utilisation de colle, de dissolvants, de peinture, ou de produits contenant des solvants, éviter de manger, de boire ou de fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables ! Ne pas mettre les produits en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas les avaler ! Ne pas respirer les vapeurs ! En cas de contact avec les yeux : rincer l'oeil à l'eau claire en le gardant ouvert. Consulter immédiatement un médecin !

E:
ATENCIÓN: ¡Solo para niños de más de 8 años! ¡Utilizar sólo bajo la supervisión de un adulto!
 ¡CUIDADO! Leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta. Mantener los kit de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se incluyen en el kit o los recomendados en las instrucciones.
 Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contengan disolvente, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de calor. El producto no debe ponerse en contacto con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de contacto con los ojos: enjuagar el ojo afectado con agua corriente, manteniéndolo abierto durante la operación. ¡Busque de inmediato atención médica!

P:
ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!
 Utilizar apenas sob a vigilância de adultos.
CUIDADO! Antes de utilizar o kit de montagem, leia as instruções com atenção, siga-as e mantenha-as sempre à mão para consulta.
 Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Utilize apenas os acessórios que acompanham o kit de montagem ou os recomendados nas instruções de utilização. Não coma, beba ou fume durante os trabalhos com produtos que contenham solventes. Mantenha-se afastado de fontes de ignição. Não toque com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem o ingira. Não inspire os vapores. Em caso de contacto com os olhos, lave-os sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Consulte imediatamente um médico!

N:
ADVARSEL: Kun for barn over 8 år!
 Må bare benyttes under oppsikt av voksne.
OBS: Studer byggeveiledningen godt før bruken, følg den skritt for skritt og oppbevar den for eventuell senere bruk. Hold byggesett og tilbehør utenfor rekkevidden av småbarn (under 36 måneder) og dyr. Vask hender og verktøy godt hver gang du er ferdig med å bygge. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller tilbehør som anbefales brukt ifølge bruksveiledningen.
 Ikke spis, drikk eller røyk mens du arbeider med løsemiddelholdige produkter. Hold lett antenkelige materialer borte fra åpen flamme. Pass på at du ikke får materialet på huden, i øynene eller i munnen, og ikke svelger det. Damper må ikke innåndes. Ved berøring med øynene: Skyll øynene med rennende vann og hold dem åpne samtidig. Oppsøk lege omgående!

GB: WARNING!
 • Paint and glue for children over eight years of age only.
 • For use under adult supervision. CAUTION!
 • Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
SAFETY RULES
 • Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.
 • Store chemical toys out of reach of young children.
 • Wash hands after carrying out activities.
 • Clean all equipment after use.
 • Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
 • Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.
 • Flammable. Keep away from ignition sources.
 • Do not allow glue to come into contact with the skin, eyes and mouth.
 • Do not inhale fumes.
 • In the event of coming into contact with the eye: rinse the opened eye under running water. Seek medical assistance immediately!

NL:
ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene persoon.
VOORZICHTIG! Lees vóór het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.
 Bouwdozen en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd. Tijdens het werken met producten op basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Het materiaal niet in contact brengen met ogen, huid en mond en niet inslikken. Dampen niet inademen. Bij contact met de ogen: met stromend water uitspoelen en het oog hierbij open houden. Onmiddellijk de hulp van een arts inschakelen!

I:
ATTENZIONE! E'PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI!
 Da usare solo sotto la sorveglianza di persone adulte!
IMPORTANTE ! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione.
 Tenere i kits di montaggio e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di ogni assemblaggio. Operare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante l'assemblaggio di parti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. In caso di contatto con gli occhi: sciacquare con acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. Consultare immediatamente un medico!

FIN:
HUOMIO: Tarkoitettu ainoastaan yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön!
 Käytettävä vain aikuisen henkilön valvonnassa.
VARO! Lue ohjeet ennen askartelun aloittamista, noudata niitä ja pidä ne aina olottuvilla. Pidä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk:n ikäisten) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut käytön jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjaan kuuluvia tai käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita. Älä syö, juo tai tupakoi käyttäessäsi liuotinpitoisia tuotteita. Pidä loitolla palovaarallisista esineistä. Vältä materiaalin kosketusta silmien, ihon tai suun kanssa äläkä niele materiaalia. Älä hengitä höyryjä. Jos ainetta joutuu silmään, huuhtelee auki oleva silmä juoksevalta vedellä. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

S:
OBS! Endast för barn över 8 år! Byggsatserna får endast användas under uppsikt av en vuxen person.
OBS! Läs byggsatserna innan du börjar, följ den noga och håll den i beredskap. Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen. När du använder produkter som innehåller lösningsmedel bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av användningskällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Vid ögonkontakt: Håll ögonen öppna och skölj dem med rinnande vatten. Uppsök genast läkare!

DK:
OBS! Kun for børn over 8 år! Modelbygning må kun finde sted under opsyn af en voksen person.
OBS! Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hånden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for småbørns rækkevidde (så længe de er under 3 år) samt uden for dyrs rækkevidde. Hænder og værktøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsanvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder opløsningsmidler. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved berøring med øjnene: Skyl øjnene med rindende vand og hold dem samtidigt åbne. Søg straks læge!

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych!

OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu. Przy majsterkowaniu produktami zawierającymi rozpuszczalniki proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie połyskać. Nie wdychać opar. W przypadku kontaktu z okiem: płukać otwarte oko pod bieżącą wodą. Niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

TR:

DİKKAT: Sadece 8 yaşından büyük çocuklara uygundur!

Çocukların ürünleri bir yetkilinin gözetiminde kullanmaları önerilir.

DİKKAT: Ürünü kullanmadan önce açıklamaları okuyup uyunuz ve gerektiğinde göz atmak için elinizin altında bulundurunuz.

Ürün ile ürüne ait ekipmanları küçük çocukların (3 yaşından küçüklerin) ve hayvanların ulaflamayacağı bir yerde saklayınız! İşiniz bittiğinde ellerinizi yıkayınız ve aletlerinizi temizleyiniz! Sadece ürüne ait olan ya da kullanılmı kılavuzunda tavsiye edilen ekipmanları kullanınız. Solvent ürünlerle çalıştığınızda yemek yemeyiniz, birşeyler içmeyiniz ve sigara kullanmayınız! Ürünü yakıcı ve tutuşturucu kaynaklarından uzak tutunuz! Ürünün göz, cilt ve ağızla temas etmemesine dikkat ediniz ve yutmayınız! Olufan buharları teneffüs etmeyiniz! Göz ile temas halinde gözünüzü açık tutarak hemen akan suyla durulayınız ve zaman geçirmeden doktora başvurunuz!

CZ:

POZOR: Určeno dětem starším 8 let!

Používejte pouze pod dohledem dospělých!

UPOZORNĚNÍ! Před použitím si přečtěte návod ke stavbě, dodržujte jeho pokyny a návod mějte vždy po ruce!

Chraňte stavebnice a jejich příslušenství před malými dětmi (mladšími 36 měsíci) a zvířaty! Po ukončení práce si umyjte ruce a omyjte použité nástroje! Používejte pouze příslušenství, které je součástí stavebnice nebo které bylo doporučeno v návodu! Při práci s výrobky, které obsahují rozpouštědla, nejzte, nepijte a nekuřte! Chraňte před otevřeným ohněm! Chraňte oči, pokožku a ústa před kontaktem s materiálem a před polknutím materiálu! Nevdechujte výpary! V případě potřísnění očí: Vypláchněte otevřené oči tekoucí vodou. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc!

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα! Ύστερα από κάθε μερεμέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία! Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης! Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε! Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις! Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του! Μη εισπνέετε τους ατμούς! Σε περίπτωση επαφής με το μάτι: Ξέπνετε το μάτι με τρεχούμενο νερό και κράτησέ το κατά τη διαδικασία αυτή ανοιχτό! Αναζήτησε αμέσως ιατρική βοήθεια!

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyermekek számára!

Csak felnőttek felügyelete mellett használható.

VIGYÁZAT! Az összeépítési útmutatót a készlet használatá előtt olvassa át, kövesse az utasításokat, és tartsa utánanézre készenlétben.

Az építőelemeket és tartozékokat kisgyermektől (36 hónap alatt) és háziállatoktól távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati útmutatóban ajánlott tartozékokat használják. Ha barkácsoláskor oldószer tartalmazó termékeket használnak, akkor nem szabad enni, inni vagy dohányozni! Gyújtóforrásoktól távol kell tartani! Az anyag nem kerülhet szembe, bőrre és szájba, ill. azt nem szabad lenyelni! Az anyag szembe kerülése esetén: Folyó vízzel kell kiöblíteni, és közben nyitva kell tartani a szemet. Azonnal orvosi segítséget kell kérni!

SK:

POZOR: Určené deťom starším ako 8 rokov!

Používajte iba pod dohľadom dospelých!

UPOZORNENIE! Pred použitím si prečítajte návod k montáži, dodržiavajte jeho pokyny a návod majte vždy po ruke! Chráňte stavebnice a ich príslušenstvo pred malými deťmi (mladšími ako 36 mesiacov) a zvieratami! Po ukončení práce si umyte ruky a očistite použité nástroje! Používajte iba príslušenstvo, ktoré je súčasťou stavebnice alebo ktoré bolo odporúčané v návode! Pri práci s výrobkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlá, nejedzte, nepite a nefajčite! Chráňte pred otvoreným ohňom! Chráňte oči, pokožku a ústa pred kontaktom s materiálom, materiál neprehŕtajte! Nevdychnite výpary! V prípade kontaktu s očami: Vypláchnite otvorené oči tečúcou vodou. Bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!

SLO:

POZOR: Primerno le za otroke, starejše od 8 let!

Uporabljajte le pod nadzorom odraslih!

PREVIDNO! Navodila pred uporabo preberite, jih upoštevajte in shranite za kasnejšo uporabo!

Posameznih delov in dodatne opreme ne imejte v bližini majhnih otrok (mlajših od 36 mesecev) in živali! Po končanem delu si operite roke in operite pripomočke! Uporabljajte le dodatno opremo, ki je priložena kompletu ali priporočena v navodilih za uporabo! Pri uporabi izdelkov, ki vsebujejo topila oz. razredčila, ne jejte, ne pijte in ne kadite! Ne imejte v bližini virov ognja! Materiala ne požirajte, prav tako ne sme priti v stik z očmi, kožo in usti! Hlapov ne vdihavajte! V primeru stika z očmi: oči sperite pod tekočo vodo, pri tem jih držite razprte! Takoj pojdite k zdravniku!

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается только под наблюдением взрослых.

ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по использованию и соблюдайте его.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для детей младше 3 лет и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей и принадлежности, рекомендованные в руководстве по использованию. Во время занятий с изделиями, содержащими растворители, не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать вдали от источников огня. Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать. Пары не вдыхать. В случае попадания в глаз: промыть глаз проточной водой, держа его при этом открытым. Немедленно обратиться к врачу!

BUL:

ВНИМАНИЕ: Само за деца над 8 години !

Да се ползва само под наблюдение от възрастни.

ВНИМАНИЕ! Прочетете упътването преди употреба, следвайте указанията в него и го съхранявайте на лесно достъпно място.

Дръжте комплекта и принадлежностите към него далеч от малки деца (под 36 месеца) и животни. След моделирането измийте ръцете и инструментите. Моля, ползвайте само включените в комплекта или препоръчаните в инструкцията за употреба принадлежности. По време на моделиране с продукта, съдържащи разтворители, не яжте, не пийте и не пушете. Съхранявайте далеч от източници на огън. Не позволявайте съприкосновение на материала с очите, кожата и устата и не го гълтайте. Не вдихвайте парите. При попадане в окото: Изплакнете окото с течаща вода, като го държите отворено. Потърсете незабавно лекарска помощ!

RO:

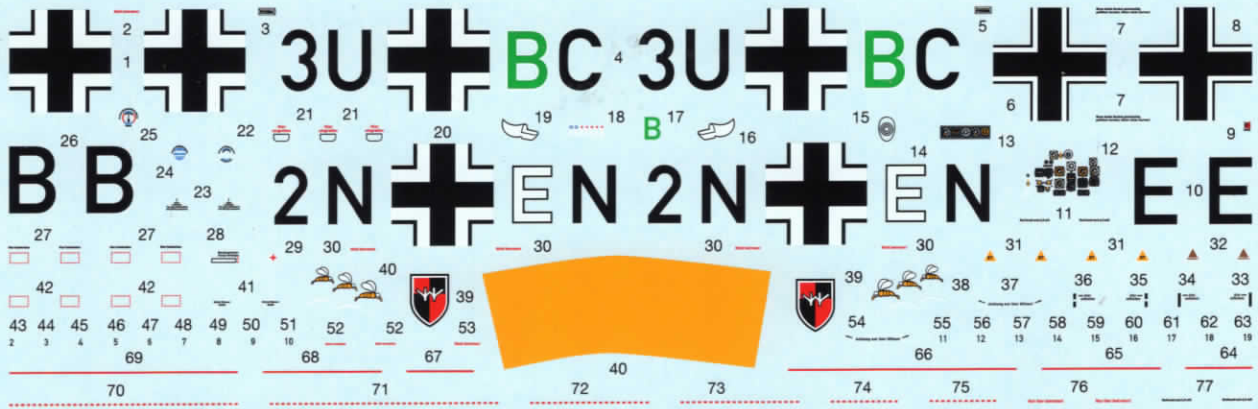
ATENȚIE: Numai pentru copii peste 8 ani !

A se utiliza numai sub supravegherea unei persoane adulte.

MĂSURI DE PRECAUȚIE! Înainte de utilizare citiți, urmați și țineți la îndemână instrucțiunile de montaj.

Nu lăsați piesele titului de asamblat și accesoriile la îndemâna copiilor mici (sub 3 ani) sau animalelor. Spălați mâinile și ustensilele după bricolaj.

Vă rugăm să folosiți numai accesoriile conținute în kitul de asamblat sau cele recomandate în instrucțiunile de utilizare. În timpul bricolajului cu produse care conțin solvenți este interzis mâncatul, băutul sau fumatul. Țineți departe de surse de foc. Evitați contactul materialului cu ochii, pielea și gura resp. nu-l înghițiți. Nu inhalați vaporii. În cazul contactului cu ochiul: Clătiți ochiul cu apă curentă, ținând pleoapele complet deschise. Este necesară intervenția imediată a medicului!



04341-0240 C Messerschmitt Bf 110E-1 Printed in Italy for Revell GmbH & Co. KG, D-32257 Bünde © Revell 2008